**Природа назывной и коммуникативной функций предложения в корейском языке**

Проблемы изучения иностранного языка чаще всего состоят в том, что первоначально приходится решать коммуникативные задачи, т.е. знание языка для общения, требующие разносторонних подходов. Таково положение и изучения корейского языка в республике.

В условиях особой языковой микросреды в Узбекистане наряду с вопросами, связанными с особенностями грамматического строя корейского языка, отличается новизной и вопрос о функциях членов предложения. Это также обусловлено и тем, что сквозь призму лингвистических исследований синтаксических единиц, интерес вызывает функция предложения, в частности, назывная и коммуникативная, которые указывают на развитие субъектно-предикатных отношений внутри предложения и их реализацию в коммуникации. Учитывая, что вопрос о синтаксической единице в корейском языке не рассматривался с функциональных позиций, к этому добавляется еще один аспект – роль членов предложения в создании минимально информативной единицы, т.е. участие или отсутствие тех или иных членов предложения. Их роль в реализации назывной и коммуникативной функций в корейском языке зависит от грамматических изменений в компонентах предложения, например, присоединения *и / га*, *кэсо* или других вспомогательных аффиксов, грамматических форм сказуемого, реализующих разные цели высказывания и др.

В лингвистической литературе вопрос о назывной функции, выполняемой предложением по отношению к событию или ситуации, освещается довольно подробно, но неоднозначно. Предложение по своей структуре не может отражать ситуативную обстановку, передаваемую говорящим (носителем информации), поскольку «полнота и точность воспроизведения внешнего мира в человеческом сознании всегда относительны» [1], однако мы попытаемся рассмотреть ситуативную обстановку путем анализа семантической модели и состава предложения. Они же, в свою очередь, реализуется в рамках структурной схемы предложения, где главные члены предложения функционируют в качестве основного «носителя» информации. Рассмотрим отрывок из повести Хван Сун Вона «Сонаги (Гроза)»:

***Сонёнын*** *(1) гасым бутхэ дугынгорётта.*

*«Гы донган арата».*

*Отценджи сонёый* ***ольгури*** *(2) хяльсукхяджё иссотта.*

*«Гы наль сонаги маджын тхат аниня?»*

***Сонёга*** *(3) гаманхи гогярыль кыдокиотта.*

*«Инджэ да наня?»*

*«Аджикто…»*

*«Гыром нуво исояджи.»*

*«Хадо гапгапхясо наватта. Чам,* ***гы наль*** *(4) джямииссотта [2:669].*

*У мальчишки застучало в груди.*

*«Я болела в это время» – Почему-то лицо девочки неузнаваемо исхудало.*

*«Не из-за ливня ли в тот день?».*

*Девочка незаметно покачала головой.*

*«Теперь лучше?»*

*«Пока еще…»*

*«Ну, тогда надо было полежать…*

*«Надо бы, но было скучно, поэтому и вышла. А, да, тот день был интересным».*

Известно, что содержание предложений основывается на содержании ситуации, учитывая, что об одной и той же ситуации можно получить разные суждения. В приведенном отрывке предполагаемое отсутствие (1), (2), (3) и (4), которые являются подлежащими, привело бы к неполноте содержания при реализации коммуникативной функции предложения. Идея о том, что одна и та же ситуация приводит к различным представлениям, пониманию, дает нам основание рассматривать как и чем (какими членами предложения) представлена ситуация в грамматическом ракурсе. Каждая ситуация, как нам кажется, представляет собой отдельное, единичное событие, которое и отражается грамматической и семантической природой членов предложения. Возможность выразить ситуацию через грамматический строй предложения приводит к обязательной связи этого строя с семантикой членов предложения. При этой связи члены предложения начинают одновременно взаимно дополнять, а затем взаимно исключать друг друга. Подобное происходит и в повествовательных предложениях:

*Ханыре* ***бёри*** *(1) бёл наге манын чотгаыль бамиотта.* ***Аинын*** *(2) джоне танг уийе исыль гатчиман ныкёджидон бёри оныль бамен* ***гы оны ханага*** *(3) кок омонииль гот гатхын сянгаги дыро су манын бёрыль дуиджиго иссотта.* [3: 691].

*«Эта была* ***ночь*** *в начале осени, когда на небе, как ни странно, было много звезд.* ***Ребенок*** *от мысли, что звезды, которые раньше казались росинками на земле, а сегодня кажутся, что* ***одна*** *из этих звездочек обязательно «Мама», начал рыться в бесчисленном количестве звезд…»*

Здесь *(1) бёри, (2) аинын, (3) гы оны ханага –*подлежащие, отсутствие которых могло бы нарушить ситуативную цепь. Правда, по отношению к подлежащему *(3) гы оны ханага* такой вывод не настолько категоричен, так как его отсутствие не оказывает значительного влияния на ситуативную цепь.Это можно объяснить тем, что предшествование предложения с подлежащим *(1) бёри* семантика членов достаточно полная для выполнения предложениями коммуникативной функции. Следовательно, если для семантического синтаксиса ситуация является как бы элементом реальности, то в нашем понимании ситуация тесно связана с процессом взаимосвязи и участия главных и второстепенных членов предложения. Именно «целостность» или «неполнота» членов предложения к необходимости признать назывную и коммуникативную функций предложения.

Итак, каждая новая ситуация с полным содержанием представляет собой семантическую модель и отношения членов в предложении. Модели предложений в корейском языке, например, активная, пассивная, субъективная, безличная и их структурные схемы – это независимые друг от друга модели предложения, каждая их которых, как наиболее простая форма, предназначена для замещения одной семантической модели предложения на другую. Любое высказывание строится по одной процедурной схеме, а именно как высказывание со всеми конкретными вариантами содержания его частей. В структурной модели предложения корейского языка наличествует позиция подлежащего (субъект) и сказуемого (предиката), например, в предложении

1) ***Сарамдырын*** *Мохварыль аджу сильсинхан сарамыро чиго ирокхе акавохагон хятта* [4:90]

«*Люди, считая Мохва потерявшим рассудок, стали жалеть*».

При описании ситуации подлежащее с*арамдырын* «люди» используется только для точного восприятия собеседником. Соответственно далее должно быть предшествование, т.е. предложение, отражающее ситуацию:

2) *Аккаун Мохва гусыль ондже то болько?* [4:90]

«*И когда же еще раз (мы) увидим жалкий обряд (зрелище) Монхва*?».

На самом деле *сарамдырын* в предложении (1)могло бы отсутствовать, ав предложении (2) необходимо присутствие подлежащего в форме личного местоимения «мы».

Таким образом, учитывая роль компонентов в рассмотренных предложениях, приходим к следующим выводам:

а) существование разных точек зрения позволяет определять природу предложения как коммуникативной единицы с позиции двух аспектов: 1) традиционный, классический и 2) исходящий от назывной и коммуникативной функций предложения;

б) существование назывной и коммуникативной функций предложения усиливает роль главных членов, которые являются компонентами, выражающими логические (содержательные) категории и они являются основой предложения в корейском языке;

в) предложение как коммуникативная единица в корейском языке должно быть субъектно-предикатной структурой;

г) предложенный подход исследования предложения как информативной единицы способствует решению вопросов, связанных и с другими функциями предложения в коммуникации.

**Использованная литература**

1. Галкина-Федорук Е.М. Предложение в свете материалистического языкознания. М.: Русский язык в школе. 1979.

2. Хван Сун Вон. Сонаги (повесть). Сеул: Бонянгса, 1994.

3. Ким Донг Ли. Мунёдо (повесть). Сеул: Бонянгса, 1994.